

Title	フランス語教育法の再構築
Sub Title	Restructuring of the French language teaching method
Author	原, 大地(Hara, Taichi)
Publisher	慶應義塾大学
Publication year	2024
Jtitle	学事振興資金研究成果実績報告書 (2023.)
JaLC DOI	
Abstract	研究計画に掲げた目標は、1)ストラスブール大学での短期語学研修をフランス語のカリキュラムと連動させて運用すること、2)アルザスでの短期研修を再開し、大学の教育と連携的に実施すること、3)こうした目的に即した 新たなフランス語教科書を作成すること、4)この教科書に基づくマルチメディア教材を開発すること、5)フランス事情、総合教育セミナー等の総合教育科目と連動した教育法を確立することである。 それぞれの目標に関する成果は以下のとおりである。 1) 語学研修の可能性を探るため、フランスのさまざまな大学について、情報収集を進めた。商学部の学生の特性を考えると、アルザスあるいはフランス北部が有力な候補となることを確認した。 2) 短期研修再開のため、先方 (アルザス欧州日本学研究所) と協議を重ね、研究担当者 (原) が下見にも赴いたのだが、日程や受け入れ態勢等について折り合わず、実施することができなかった。現在、来年度以降に実施するための新しい提携先を探しているところである。 3) 新しいフランス語教科書として、『ピロット 1』『ピロット 2』を朝日出版社から刊行した。それぞれ、来年度の 1 年生・ 2 年生用の教科書として導入予定である。 4) 現在、新しい教科書の運用方針を確認しているところである。今年 はマルチメディア教材作成のための機材購入や技術習得を進めた。 5) 授業担当者間での連携を密にすべく、定期的に会合を実施した。 The objectives of the research plan are: 1) to link the short-term language training at the University of Strasbourg with the French language curriculum in our Faculty, 2) to resume the short-term training in Alsace and implement it in conjunction with university education, 3) to develop a new French language textbook in line with these objectives, 4) to develop multimedia teaching materials based on this textbook, and 5) to establish a pedagogy linked to general education courses such as Furans Jijo and Sougou-Kyoiku Seminar. The results of each objective are as follows: 1) Information was collected on various French universities to explore the possibilities of language training. (2) In order to resume the short-term training program, we held a series of discussions with the counterpart (the European Institute of Japanese Studies in Alsace), and our researcher (Hara) visited the institute to inspect the site, but we were unable to implement the program due to disagreements over the schedule and the acceptance arrangements. 3) "Pilots 1" and "Pilots 2" were published by Asahi Press as new French language textbooks. 4) We are currently in the process of confirming our policy for the use of the new textbooks. This year, we purchased equipment and acquired technology for the creation of multimedia teaching materials. (5) Regular meetings were held to promote closer cooperation among teachers.
Notes	
Genre	Research Paper
URL	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=2023000013-20230031

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the Keio Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

2023年度 学事振興資金（共同研究） 研究成果実績報告書

研究代表者	所属	商学部	職名	教授	補助額	1,500千円
	氏名	原 大地	氏名（英語）	HARA Taichi		
研究課題（日本語）						
フランス語教育法の再構築						
研究課題（英訳）						
Restructuring of the French Language Teaching Method						
研究組織						
氏 名 Name		所属・学科・職名 Affiliation, department, and position				
原 大地（HARA Taichi）		商学部・商学科・教授				
御園敬介（MISONO Keisuke）		商学部・商学科・教授				
川村文重（KAWAMURA Fumie）		商学部・商学科・準教授				
石川学（ISHIKAWA Manabu）		商学部・商学科・準教授				
中野芳彦（NAKANO Yoshihiko）		商学部・商学科・準教授				
1. 研究成果実績の概要						
研究計画に掲げた目標は、1)ストラスブール大学での短期語学研修をフランス語のカリキュラムと連動させて運用すること、2)アルザスでの短期研修を再開し、大学の教育と連携的に実施すること、3)こうした目的に即した 新たなフランス語教科書を作成すること、4)この教科書に基づくマルチメディア教材を開発すること、5)フランス事情、総合教育セミナー等の総合教育科目と連動した教育法を確立することである。 それぞれの目標に関する成果は以下のとおりである。1) 語学研修の可能性を探るため、フランスのさまざまな大学について、情報収集を進めた。商学部の学生の特性を考えると、アルザスあるいはフランス北部が有力な候補となることを確認した。2) 短期研修再開のため、先方（アルザス欧州日本学研究所）と協議を重ね、研究担当者（原）が下見にも赴いたのだが、日程や受け入れ態勢等について折り合わず、実施することができなかった。現在、来年度以降に実施するための新しい提携先を探しているところである。3) 新しいフランス語教科書として、『ピロット1』『ピロット2』を朝日出版社から刊行した。それぞれ、来年度の1年生・2年生用の教科書として導入予定である。4) 現在、新しい教科書の運用方針を確認しているところである。今年はマルチメディア教材作成のための機材購入や技術習得を進めた。5) 授業担当者間での連携を密にすべく、定期的に会合を実施した。						
2. 研究成果実績の概要（英訳）						
The objectives of the research plan are: 1) to link the short-term language training at the University of Strasbourg with the French language curriculum in our Faculty, 2) to resume the short-term training in Alsace and implement it in conjunction with university education, 3) to develop a new French language textbook in line with these objectives, 4) to develop multimedia teaching materials based on this textbook, and 5) to establish a pedagogy linked to general education courses such as Furans Jijo and Sougou-Kyoiku Seminar. The results of each objective are as follows: 1) Information was collected on various French universities to explore the possibilities of language training. (2) In order to resume the short-term training program, we held a series of discussions with the counterpart (the European Institute of Japanese Studies in Alsace), and our researcher (Hara) visited the institute to inspect the site, but we were unable to implement the program due to disagreements over the schedule and the acceptance arrangements. 3) "Pilots 1" and "Pilots 2" were published by Asahi Press as new French language textbooks. 4) We are currently in the process of confirming our policy for the use of the new textbooks. This year, we purchased equipment and acquired technology for the creation of multimedia teaching materials. (5) Regular meetings were held to promote closer cooperation among teachers.						
3. 本研究課題に関する発表						
発表者氏名 （著者・講演者）	発表課題名 （著書名・演題）	発表学術誌名 （著書発行所・講演学会）	学術誌発行年月 （著書発行年月・講演年月）			